



Zitzi  
Flipper G2

# Brugervejledning

Brugervejledning, monterings-/justeringsvejledning,  
service, vedligeholdelse og renovering



Denne brugervejledning handler om indendørs kørestolsstellet Zitzi Flipper G2 med tilbehør. For komplet oversigt over tilbehør, se produktets bestillingsgrundlag.

## Indholdsfortegnelse

|                                             |           |                                                   |           |
|---------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Producent og forhandler.....</b>         | <b>3</b>  | <b>Monterings- og justeringsinstruktioner....</b> | <b>15</b> |
| <b>Specialtilpasning.....</b>               | <b>3</b>  | Kørebøjler.....                                   | 16        |
| <b>Introduktion .....</b>                   | <b>4</b>  | Parkeringsbremse .....                            | 17        |
| Indledning .....                            | 4         | Retningsholder .....                              | 17        |
| Korrespondence - mærkning .....             | 4         | Anti-tip-støtte.....                              | 18        |
| CE-mærkning - klassificering .....          | 4         | Rammeforlængere.....                              | 18        |
| Overensstemmelseserklæring.....             | 4         | Montering af siddesystem.....                     | 19        |
| <b>Kort om produktet.....</b>               | <b>4</b>  | Justering af sædehøjde - Gaspatron.....           | 20        |
| <b>Symbolliste.....</b>                     | <b>5</b>  | Justering af sædehøjde - Aktuator .....           | 20        |
| <b>Produktmærkning.....</b>                 | <b>6</b>  | Tiltningsfunktion.....                            | 21        |
| <b>Sikkerhedsinstruktioner .....</b>        | <b>7</b>  | Opladning af batteri .....                        | 22        |
| Uddannelse og kvalifikationer.....          | 7         | Elektronikboks .....                              | 22        |
| Advarsler og forholdsregler.....            | 7         | Fodstøtte.....                                    | 23        |
| Kontrol før brug .....                      | 9         | Fodkasse .....                                    | 24        |
| EMC - elektromagnetisk kompatibilitet...    | 10        | Lægstøtte .....                                   | 25        |
| Begrænsninger.....                          | 11        | Armlæn fra kørebøjle .....                        | 26        |
| Afklemningsrisiko.....                      | 12        | <b>Resumé og opfølgning .....</b>                 | <b>27</b> |
| Godkendte kombinationer.....                | 12        | <b>Transport i køretøj .....</b>                  | <b>27</b> |
| Afviselser/tillbud .....                    | 12        | <b>Vedligeholdelse og vaskeinstruktioner ...</b>  | <b>28</b> |
| <b>Tekniske data/ydeevne.....</b>           | <b>13</b> | Kontrol før brug .....                            | 28        |
| <b>Tilpasning og specialtilpasning.....</b> | <b>14</b> | Service og vedligeholdelse.....                   | 29        |
|                                             |           | Renovering .....                                  | 30        |
|                                             |           | <b>Affaldssortering .....</b>                     | <b>33</b> |
|                                             |           | <b>Garanti og retur.....</b>                      | <b>34</b> |
|                                             |           | <b>Revision.....</b>                              | <b>36</b> |

# Producent og forhandler

Produktet er fremstillet af Anatomic SITT i Norrköping AB

|                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Post adresse</b>   | Anatomic Sitt AB, Box 6137, SE-600 06 Norrköping     |
| <b>Besøgs adresse</b> | Anatomic Sitt AB, Terminalgatan 1, 603 61 Norrköping |
| <b>Telefon</b>        | 011-161800                                           |
| <b>E-mail</b>         | info@anatomicsitt.com                                |
| <b>Web</b>            | anatomicsitt.com                                     |

Produktet forhandles i Danmark af:

**Anatomic SITT A/S, Marøgelhøj 22B, 8520 Lystrup, Denmark**

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| <b>Tlf</b>  | <b>86 17 01 74</b>             |
| <b>Fax</b>  | <b>86 17 01 75</b>             |
| <b>Mail</b> | <b>a-sitt@anatomic-sitt.dk</b> |

**Eudamed-registreringsnummer/SRN:** SE-MF-000002240

---

## Specialtilpasning



Sæt kryds i ruden ved  
SPECIALTILPASNING for da  
gælder CE-mærkningen ikke



# Introduktion

## Indledning

Tillykke med dit nye hjælpemiddel. Vi håber, du får stor glæde af produktet. For at kunne udnytte Zitzi Flipper G2 til fulde, er det vigtigt, at man læser denne brugervejledning grundigt igennem. Dette gælder alle personer, som har med brugeren at gøre.

Gem brugervejledningen til fremtidig brug. Nye udgaver kan downloades fra vores websted: [www.anatomicsitt.dk](http://www.anatomicsitt.dk).

## Korrespondance - mærkning

På produktetiketten findes produktets varenummer samt serienummer (hovedprodukt) eller LOT-nummer (tilbehør). Disse numre skal angives ved korrespondance med Anatomic SITT gældende produkterne. Du finder serienummeret under siddepladens bagerste del.

## CE-mærkning - klassificering

Hjælpemidlet med dets tilbehør er et CE-mærket medicinteknisk produkt, klasse I ifølge klassificeringsreglerne i bilag VIII (EU) 2017/745.

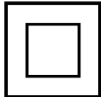
## Overensstemmelseserklæring

Produktet opfylder kravene for medicintekniske produkter ifølge forordningen (EU) 2017/745 om medicintekniske produkter. Se gældende EU -overensstemmelseserklæring for produktvarianter og tilbehør, se [www.anatomicsitt.com/da/dokument\\_dk](http://www.anatomicsitt.com/da/dokument_dk).

# Kort om produktet

Zitzi Flipper G2 er et hjælperbetjent indendørs kørestolsstel med hjul. Produktet kan hæves og sænkes og er beregnet til brug med et sædesystem eller individuelt sæde fra Anatomic Sitt i Norrköping AB. Zitzi Flipper G2 er et genanvendeligt produkt.

# Symbolliste

|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                                     |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | Dette symbol findes i brugervejledningen og henleder læserens opmærksomhed på f.eks. vigtige sikkerhedsoplysninger mv.                                        |    | Angiver fremstilling afsatsnummer, så at sats/batch kan identificeres.                          |
|                                                                      | Dette symbol angiver mulig risiko for at få noget i klemme.                                                                                                   |    | Angiver at produktet er medicinsk udstyr.                                                       |
|                                                                      | Instruktioner og tips som letter brugen af produktet.                                                                                                         |    | Angiver producentens reference-nummer/varenummer så det medicinske udstyr kan identificeres.    |
|                                                                     | Angiver, at brugsanvisningen skal læses, før produktet tages i brug. Symbolet findes på produktet.                                                            |    | Angiver producentens serienummer så specifikt medicinsk udstyr kan identificeres.               |
| <br><a href="http://www.anatomicsitt.com">www.anatomicsitt.com</a> | Angiver, at brugsanvisningen altid skal læses før brug. URL angiver, hvor dokumentet er placeret elektronisk.                                                 |  | Unik produktidentifikation, som muliggør en unik identificering af specifikt medicinsk udstyr.  |
|                                                                    | Angiver, at brugervejledningen skal læses for at opnå vigtige sikkerhedsoplysninger om f.eks. advarsler, der ikke findes på det medicintekniske produktmærke. |  | Angiver at produktet er CE-mærket ifølge rette EU-direktiv.                                     |
|                                                                    | Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i (EU) MDR 2017/745.<br>Kan også bruges med fremstillingsdato.                                     |  | Angiver inden for hvilken temperatur det medicinsktekniske produkt sikkert kan bruges indenfor. |
|                                                                    | Angiver datoen for det medicinske udstyrs fremstilling.                                                                                                       |  | Viser hvor opladeren skal tilsluttes på håndkontrol.                                            |
|                                                                    | At identificere en patient-tilsluttet del af type BF (body floated). (Til elektrisk udstyr i sundhedsvæsenet).                                                |  | Angiver at elektroniske produkter ikke skal håndteres som almindeligt affald.                   |
|                                                                    | Angiver, at produktet er dobbelt-isoleret, dvs. isoleringsklasse II.                                                                                          |                                                                                     |                                                                                                 |

# Produktmærkning

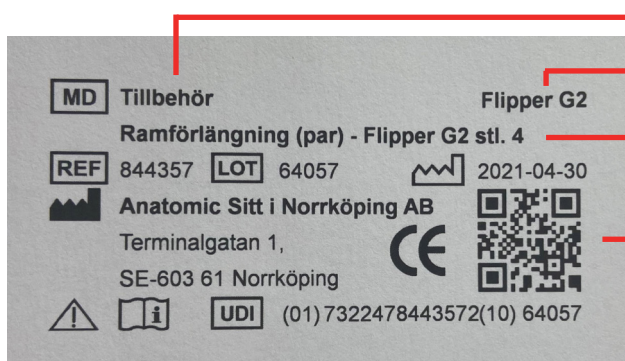
## Etiket på hovedprodukt



Annotations for the main product label:

- Produkttype
- Produktgruppe
- Produktnavn
- QR-kode
- Max belastningsvægt inkl. bruger
- Forholdet mellem maksimal drifttid kontra hvile på elsystemet

## Etiket på tilbehør



Annotations for the accessory label:

- Produkttype
- Produktgruppe/produktgrupper
- Produktnavn
- QR-kode

# Sikkerhedsinstruktioner

## Uddannelse og kvalifikationer

- Montering, service og renovering skal altid udføres af kvalificerede fagfolk (teknikere på hjælpemiddeldepot eller tilsvarende).
- Beslut om tilpasning/specialtilpasning altid skal udføres af kvalificerede fagfolk (teknikere på hjælpemiddeldepot eller tilsvarende).
- Indstillinger, justeringer og test af hjælpemidlet skal altid foretages af kvalificeret fagpersonale (Eksempelvis hjælpemiddeltekniker).
- Hjælpemidlets bevilligende terapeut eller person med tilsvarende kompetencer og viden om brugeren og hjælpemidlet skal altid foretage en risikovurdering inden brug.

## Advarsler og forholdsregler



Læs altid brugervejledningen før brug.



Indstillinger må kun udføres af kvalificerede fagfolk. Det er kun tilladt at foretage indstillinger på den måde, der er beskrevet i denne vejledning.



Kontroller produktets funktion, før det udleveres til en bruger.



Den person, der ordinerer hjælpemidlet, er ansvarlig for at instruere brugeren og / eller andre personer i dets umiddelbare miljø i, hvordan produktet skal bruges sikkert. Kontroller altid produktets funktion før brug.



Bevilligeren af hjælpemidlet eller person med tilsvarende kompetence og kendskab til brugeren skal sørge for at det valgte sæde er ordenligt monteret for at sikre at evt tipperisiko undgås. Se afsnittet om rammeforlængelse. Anti-tip støtter kan bestilles, såfremt der er behov for det.



Justeringer må kun foretages på den måde, der er beskrevet i denne vejledning.



Efter alle monteringsjusteringer eller servicearbejde skal alle monteringsskruer og møtrikker kontrolleres og spændes.

-  Kontroller at siddesystemet sidder ordentligt fast i kørestolsstellet inden brug.
-  Bremserne skal altid være låste ved ind- og udstigning.
-  Brems, der virker på dækkene, er ikke beregnet til at blive brugt som bremse under kørsel, men skal kun bruges som låsebremse.
-  Brug aldrig fodpladen ved ind- og udstigning fra hjælpemidlet.
-  Overvej risikoen for klemning, når du sænker og hæver sædehøjden og ændrer hældningen. Hav ingen hænder under sædet, når du foretager justeringer. Undgå at vippe sædet maksimalt bagud, når det er i den laveste position, for at mindske risikoen for beskadigelse af sædet/adapteren.
-  Vær forsigtig og vær opmærksom på den øgede risiko for at vælte ved brug af chassiset på skrå overflader. Chassiset må kun parkeres på vandrette og jævne overflader.
-  Løft altid i kørestolsstellet - aldrig i siddesystemet.
-  Udfør aldrig service mens produktet anvendes.
-  Bemærk, at hvis brugeren griber fat i genstande uden for hjælpemidlet eller læner sig for langt ud af hjælpemidlet, kan der opstå tyngdepunktsforskydning, hvilket kan medføre øget risiko for at vælte.
-  Overbelast aldrig hjælpemidlet, se afsnit "Begrænsninger for den aktuelle maksimale belastning".
-  Svinghjulet kan kollideres med fodpladen i visse tilfælde. Observer at hjulets styringsevne kan således blive påvirket, og indstillinger skal derfor muligvis ændres.
-  Efterlad aldrig brugeren uden opsyn, når hjælpemidlet anvendes.
-  Kontroller frigang og balance i yderliggående positioner ved højder og tilt, når sædet monteres før brug.

## Kontrol før brug

Tilsyn og kontrol skal udføres før hver brug i henhold til følgende punkter:

- Kontroller produktet og dets tilbehør for løse dele, slitage og skader. Kontroller især skruer og møtrikker.
- Kontroller at sædet er sat ordentligt fast på kørestolsstellet.
- Kontroller produktets stabilitet.
- Kontroller funktionen på eventuelle anti-tip støtter.
- Kontroller bremsernes funktion.
- Tjek hjulenes tilstand og at de sidder fast.
- Kontroller produktets bevægelige funktioner, eksempelvis rygvinkling, tilt, højdejustering, mm. vedrørende mobilitet og låsning.

Hvis der opdages defekter, må produktet ikke bruges. Kontakt din distributør af hjælpemidlet for udbedring.

## **EMC - elektromagnetisk kompatibilitet**

### **Generel info**

Det elektriske system i Flipper G2 EI er CE-mærket og i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og testet efter kravene i IEC 60601-1-2:2014.

### **Tredjeparts komponenter**

Brugen af andre komponenter og kabler end dem, der er fremstillet og leveret af leverandøren, kan skabe en stigning i elektromagnetiske emissioner eller reducere det elektriske systems elektromagnetiske immunitet og resultere i forstyrrelser/forringelse af ydeevnen.

### **Forstyrrelser med andet udstyr, generelt / RF**

Undgå at bruge elektronik i nærheden af andet elektrisk udstyr, da det kan forringe ydeevnen. Hvis det er nødvendigt at anvende systemet i nærheden af andre elektriske anlæg, skal disse overvåges for at se, om de fungerer normalt.

Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive ydre enheder såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke bruges tættere end 30 cm fra nogen del af det elektriske system. Dette skyldes en risiko for ydeevneforringelse.

Hvis der konstateres usædvanlig adfærd i det elektriske system, især hvis en sådan adfærd er sporadisk og forbundet med, at systemet er forbundet med mobiltelefoner, mikrobølger og radiostationer, kan dette være en indikation af elektromagnetisk forstyrrelser.

Hvis en sådan adfærd opstår, så prøv at flytte din Flipper G2 EI længere væk fra det forstyrrende udstyr.

Under brug af den elektriske hæve-/sænke- eller vippemekanisme er Flipper G2 EI internt drevet, når den er udstyret med batteri.



### **Type BF applied part**

Flipper G2 EI er klassificeret som type BF applied part.



### **Klasse II**

Flipper G2 EI er under ladning klassificeret som et klasse II produkt eftersom laderen er klasse II

## Begrænsninger

### Maxlast

Den højeste belastningsvægt er 50 kg (str. 2), 75 kg (str. 3) og 130 kg (str. 4). Med belastningsvægt menes den maximale vægt som kørestolsstellet må udsættes for f.eks. bruger og siddesystem.

### Livslængde

Produktets forventede livslængde er 5 år ved normal brug i overensstemmelse med produktets tilsigtede formål, forudsat at instruktionerne i denne manual følges. Den faktiske livslængde kan dog variere afhængig af hvor ofte og intensivt produktet bruges, men er max 10 år.

### Grænseværdier for brug

Flipper G2 med el-funktioner:

+5°C til +40°C

20 til 90% luftfugtighed

800hPa til 1060hPa atmosfærisk tryk



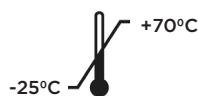
### Grænseværdier for brug

Flipper G2 med el-funktioner:

-25°C til +70°C

20 til 90% luftfugtighed

800hPa til 1060hPa atmosfærisk tryk



Batterier skal altid oplades inden opbevaring. Batteriet skal derefter vedligeholdes hver 6. måned. Overskrid ikke opbevaringstemperaturen på -25 °C til +70 °C under langtidsopbevaring af batteriet, da dette kan forkorte batteriets levetid og ydeevne. Opbevaringstemperaturer +10 °C til +25 °C anbefales.

### Gaspatron

Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal du overveje følgende:

Gaspatroner bør bruges regelmæssigt for at opretholde deres funktion. Når produktet ikke er i brug, skal gaspatronen aktiveres mindst én gang hver 6. måned.

Derudover skal de opbevares på en sådan måde, at stempelstangen er rettet nedad ellers kan gaspatronens forsegling gå i stykker, og dermed holde op med at virke.

### Aktuator

Driftscyklus: 10 % (2 minutter kontinuerlig brug efterfulgt af 18 minutter ikke i brug).

## Afklemningsrisiko

Vær opmærksom på, at produktet og dets tilbehør er indstillet korrekt, så brugeren ikke får gener eller skader under brug. Hvis dette er tilfældet, skal der foretages justeringer eller passende tilbehør monteres.

### Begrænset tid til hudkontakt på grund af varme (Gælder Flipper G2 EI)

Nedenstående dele kan nå en temperatur over 41°C og må derfor ikke være i kontakt med brugerens hud i længere tid end angivet i nedenstående tabel (t angiver tiden).

| Del           | Maksimal målt temp. | Makstid            |
|---------------|---------------------|--------------------|
| Håndkontrol   | 42C°                | 10 min ≤ t         |
| Tiltaktuator  | 45C°                | 1 min ≤ t < 10 min |
| Løfteaktuator | 51C°                | t < 1 min          |
| Lader         | 44C°                | 1 min ≤ t < 10 min |

## Godkendte kombinationer

For at produktet skal bevare sin CE-mærkning, må hjælpemidlet kun forsynes med tilbehør og reservedele leveret af Anatomic Sitt AB. Se produktets bestillingsdokumentation for eventuelt tilbehør og splittegning af reservedele.

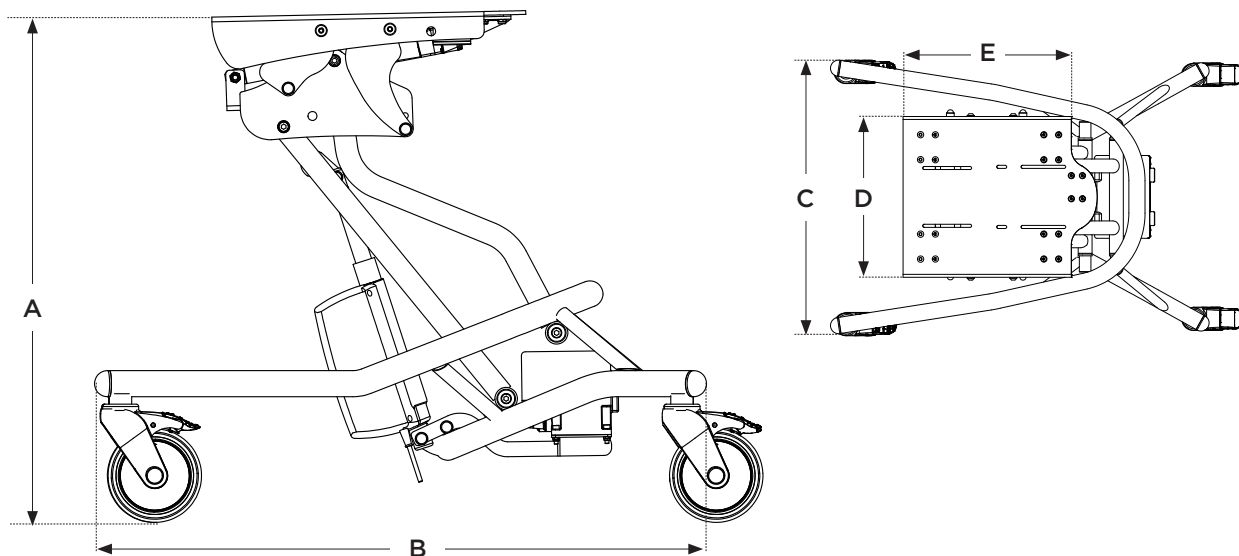
## Afvigelser/tilbud

Ved funktionsfejl kontakt hjælpemiddelcentral eller forhandler/producent.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse, skal den rapporteres til Anatomic SITT og landets kompetente myndighed.

# Tekniska data / Ydeevne

## Zitzi Flipper G2



|                      | Højde A  | Længde B | Bredde C | Siddeplade<br>DxE | Belastnings-<br>vægt | Vægt<br>Manuel | Vægt<br>Elektrisk | Tilt                        |
|----------------------|----------|----------|----------|-------------------|----------------------|----------------|-------------------|-----------------------------|
| <b>Størrelse 2</b>   | 28-64 cm | 65 cm    | 59 cm    | 26 x 32 cm        | Max 50 kg            | 18 kg          | 21 kg             | 0° til 30° alt. -5° til 25° |
| <b>Størrelse 3</b>   | 34-67 cm | 77 cm    | 59 cm    | 26 x 32 cm        | Max 75 kg            | 19 kg          | 22 kg             | 0° til 30° alt. -5° til 25° |
| <b>Størrelse 4XL</b> | 45-71 cm | 87 cm    | 61 cm    | 34 x 35 cm        | Max 130 kg           | --             | 26 kg             | 0° til 30° alt. -5° til 25° |

**Fodstøtte**

|            | A x B        |
|------------|--------------|
| Hel str. 2 | 345 x 225 mm |
| Hel str. 3 | 380 x 260 mm |
| Hel str. 4 | 380 x 310 mm |
| Hel str. 5 | 430 x 310 mm |
| Hel str. 6 | 480 x 310 mm |

|             | A x B        |
|-------------|--------------|
| Delt str. 2 | 160 x 220 mm |
| Delt str. 3 | 180 x 255 mm |
| Delt str. 4 | 175 x 305 mm |

**Størrelse 2-6**

Fodstøttestang profilængde 35 cm

Længde på tagled: 80 mm

**Armlæn fra kørebøjle**

| Mål   | A            | B     | C      | D            |
|-------|--------------|-------|--------|--------------|
| str.1 | 280 - 440 mm | 75 mm | 230 mm | 180 - 380 mm |
| str.2 | 280 - 440 mm | 75 mm | 330 mm | 180 - 380 mm |
| str.3 | 380 - 500 mm | 75 mm | 330 mm | 220 - 400 mm |

**Fodkasse**

**A (højde fra fodplade)**

|        |        |
|--------|--------|
| str. 2 | 180 mm |
| str. 3 | 210 mm |
| str. 4 | 240 mm |
| str. 5 | 240 mm |
| str. 6 | 240 mm |

Fodkasse str.2 passer fodstøtte str. 2 osv.

**Kørebøjle**

**Kørehåndtag**

|                 | Højde (H) |
|-----------------|-----------|
| Kørebøjle str.1 | 13 cm     |
| Kørebøjle str.2 | 35 cm     |
| Kørehåndtag     | 50 cm     |

Højdemål er fra oversiden af siddepladen til håndtag.

# Tilpasning og specialtilpasning

## Anbefalinger

Hver gang produktet ændres på nogen måde, skal der foretages en vurdering af, om det er en tilpasning eller en specialtilpasning.

En tilpasning er en ændring, der foretages inden for rammerne af produktets CE-mærkning. Alt andet er specialtilpasning. Justeringer må kun foretages af den person, der anses for kvalificeret til opgaven, og skal altid udføres på en professionel måde.

## Tilladte tilpasninger inden for rammerne af CE-mærkning

Fodstøttesprofilens længde kan afkortes for at den passer bedre til brugeren.

Der kan tilføjes huller i sædepladen til montering. Følgende kriterier skal dog følges:

- Højst 4 huller
- Huller, der ikke er større end 6,5 mm
- Huller må ikke være mindre end 15 mm fra eksisterende huller og riller
- Huller må ikke være mindre end 15 mm fra pladens kant

## Risikoanalyse

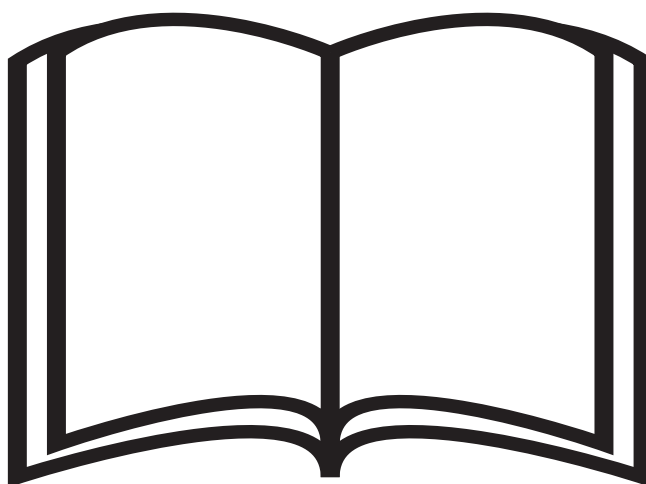
Bemærk, at der altid skal foretages en risikovurdering, både ved tilpasning og ved specialtilpasning af et hjælpemiddel. Produktet må aldrig være farligt for brugeren eller personer i nærheden, som skal bruge produktet efter tilpasning.

## Mærkning

Produktet skal forsynes med en angivelse af, at det er tilpasset en bestemt bruger, så det ikke kan forveksles med et standardprodukt.

# Monterings- og justeringsinstruktioner

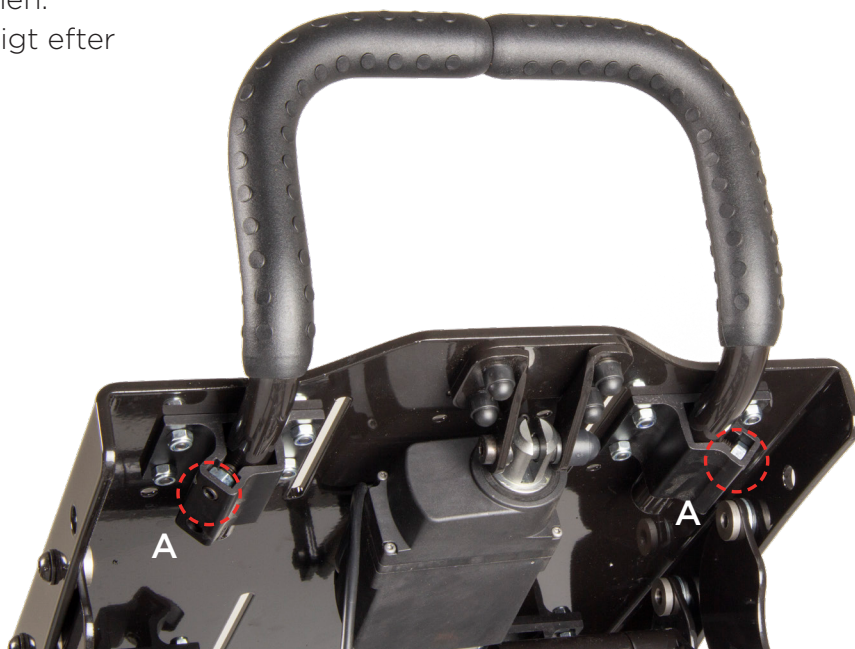
Montering skal altid udføres af kvalificerede fagfolk (evt. teknikere på Hjælpemiddeldepot eller tilsvarende). Instruer brugeren og / eller andre personer i brugerens nærmiljø om produktets funktioner, så hjælpemidlet kan bruges på en sikker måde.



## Kørebøjler

### Montering af kørebøjle

Før kørebøjlen ind i rørrammen.  
Spænd skruerne (A) ordentligt efter montering.



### Montering af kørehåndtag

Før kørebøjlen ind i rørrammen.  
Spænd skruerne (A) ordentligt efter montering. (se billede).

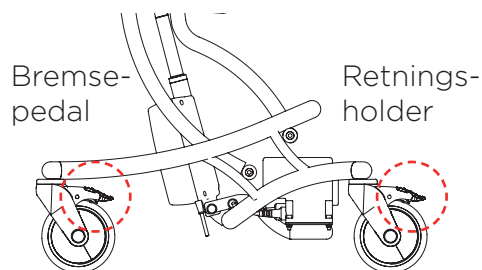


## Parkeringsbremse

### Låse og løsne parkeringsbremsen

For at låse hjulet i aktuel position, træd på pedalens bagkant. For at låse hjulet op igen, træd på pedalens forkant.

Ved aktivering af låsningen, låses både **hjulets rullefunktion samt hjulets retning**.



Låst bremse



Åben bremse

### Quickguide

- **Lås**  
Lås hjulene ved at trampe på pedalens bagerste kant
- **Lås op**  
Frigør låsningen ved at trampe på pedalens forreste kant.

## Retningsholder

### Montering

Hjul med retningsholder (grå pedal) tilbydes som tilvalg på str. 2-3 (standard 4) og monteres på det højre, baghjulsposition (NB! Ingen bremse på dette hjul).

### Låse og løsne retningsholderen op

Du aktiverer retningsholderen ved at træde på pedalens bagkant (grå pedal). Når hjulet peger fremad begynder retningsholderen at virke. For at løsne retningsholderen, skal du træde på pedalens forkant.



Retningslås aktiveret



Retningslås deaktiveret

## Anti-tip støtte

### Montering

Montering af anti-tip-støtten (A) sker ved først at løsne skruen, der holder hjulet. Bring derefter antitip-støtten over hjulet, mod rammerøret. Lås anti-tip-støtten i fremadgående retning i rammens retning ved hjælp af de tre skruer (B). Skru hjulet på igen.



## Rammeforlænger

### Montering

Montering af rammeforlængelsen sker ved først at løsne skruen (A) og fjerne hjulet fra rammen. Fjern derefter endeproppen (B) på rammerøret. Skub rammeforlængeren (C) ind, og skru forlængerdelen med den fastgjorte skrue (D) med skive. Skru hjulet tilbage i forlængerdelen med skrue (A).

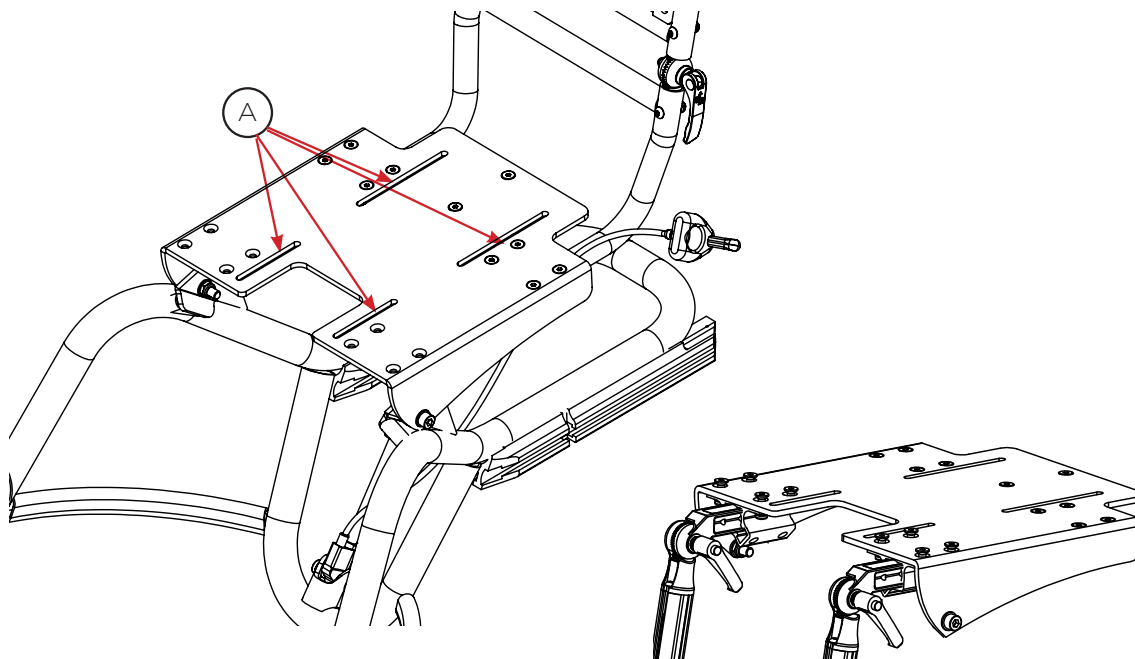


Når Active siddesystemet bruges på Flipper G2 skal rammeforlængelse anvendes pga. risiko for at tippe. Det samme gælder for andre siddesystemer som monteres langt fremme. Ved ønsket om øget sikkerhed kan anti-tip støtter monteres.

## Montering af siddesystem

### Montering af siddesystem

Siddesystemets fæsteplade monteres enkelt på kørestolsstellet ved hjælp af fire (4) skruer, låseskiver og møtrikker i markerede spor (A) på kørestolsstellets siddeplade.



For yderligere information om fæsteplader, se respektive brugervejledning for det valgte siddesystem.



Undgå at montere sædet for langt tilbage. Eftersom der så er risiko for, at sædet kan tage fat i kørestolsstellet under sænkning ved max tilt og da kan sædet trykkes løs og falde af kørestolsstellet. Kontroller altid ved montering af sædet frigang og balance i ydre positioner med hensyn til højder og tilt.

## Justering af sædehøjde - Gaspatron

Sædehøjden justeres enkelt ved hjælp af fodpedalen.  
Sørg for altid at holde en hånd på siddesystemet ved justering.

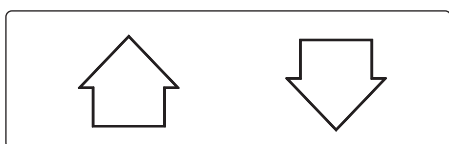
- Aktiver gaspatronen ved at trykke fodpedalen.
- Juster siddesystemet til ønskede højde.
- Slip fodpedalen når du har nået ønsket højde. Højden er nu låst.



Vær opmærksom på den mulige risiko for afklemning.

## Justering af sædehøjde - Aktuator

Sædehøjden justeres med en elektrisk håndkontrol.  
Sørg for altid at holde en hånd på siddesystemet ved justering.

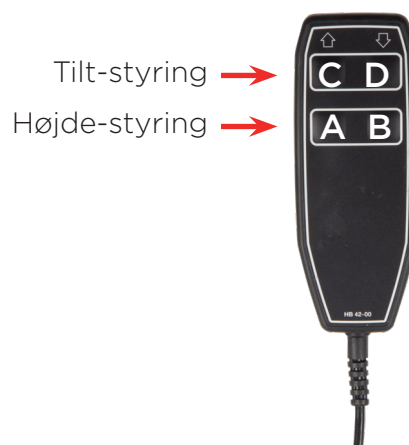


- Opadpil (A) hæver sædepladen
- Nedadpil (B) sænker sædepladen



Vær opmærksom på den mulige risiko for afklemning.

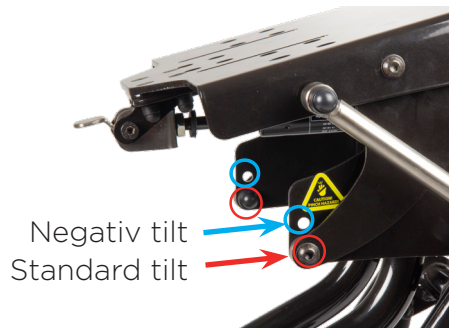
Håndkontrol



## Tiltfunktion

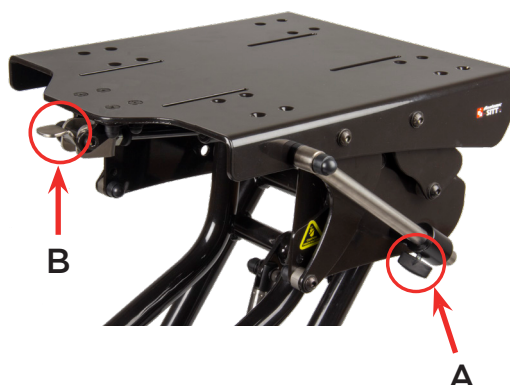
### Tiltningsfunktion

Flipper Flex G2 har to forskellige lejer for tilt hvilket indstilles ved hjælp af to huller i siden af sædepladen. I standardudførelsen er fastgørelsen i nederste hul. Ønskes mere negativ tilt, kan man flytte fastgørelsen til øverste hul.



### Tiltfunktion med gaspatron

Sædepladens vinkel justeres ved at løsne fingerskruen (A) og trykke palen på aktiveringshuset ned ad (Sidder i bagkanten på sædepladen). For derefter at trykke sædepladen nedad og fremad. Slip håndpalen (B) for at låse ønskede vinkel og stram efterfølgende fingerskruen til (A) for at sikre at vinklen er låst.



For at vende tilbage til sædevinklens oprindelige position, skal du løsne fingerskruen (A), trykke på håndtaget og trække sædepladen op og tilbage ved at trække i bøjlen.

### Kontrol

Kontroller altid at tiltningen er låst, når ønskede vinkel er opnået.

### Låsning

Fingerskruen (A) skal altid låses efter eventuel justering.

### Tiltfunktion med aktuator

Juster tiltpositionen ved at holde trykknappen nede (C) til hældning fremad og tryknap (D) til hældning bagud. Slip trykknappen på controlleren, når den ønskede tiltposition er nået.



Håndkontrol

Tilt-styring →  
Højde-styring →



Vær opmærksom på den mulige risiko for afklemning.



Vær obs på placering af håndkontrollen for at minimere risikoen for utilsigtet at aktivere højde- og sænkefunktion f.eks. ved placering af bord etc.

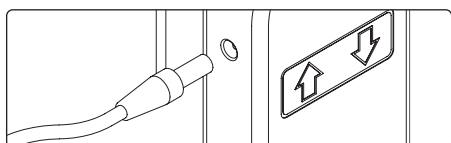
## Opladning af batteri

Tilslut laderens kontakt til udtaget på siden af håndkontrollen. Tilslut herefter laderens strømkabel til en stikkontakt (220 V).

Laderen har en lampe som enten viser grønt eller gult.

**Grønt** = vedligeholdelses-  
opladning      **Gult** = Normalladning

For at afbryde opladningen/strømtilførslen træk laderen ud af kontakten.



Kontakt til opladning sidder på siden af håndkontrollen og er markeret med et symbol, se billedet.



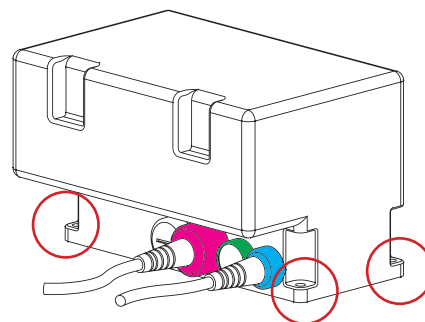
Første opladning skal vare i 24 timer. Det anbefales herefter at oplade hver nat. Batteriet må aldrig aflades helt. Originalladere skal anvendes



Husk, at opladeren skal være let tilgængelig under hele opladningen. Husk derfor ikke at lægge noget i vejen for kontakten.

## Elektronikbox

Ved tilkobling af elektronikboxen skal kontakten til hæve/sænke-aktuatoret koples til boxens kontakt mærket 1. Tiltfunktionens aktuator kobles da til boxens kontakt mærket 2.



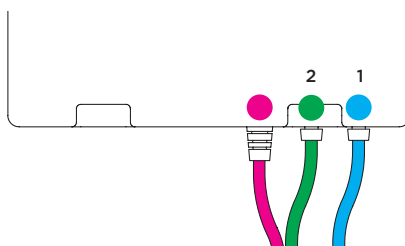
**HÅNDKONTROL**



**Aktuator (TILT)**



**Aktuator (LØFT)**



For at bytte elektronikboxen  
Tag først stikket ud af alle ledninger. Løsn derefter 4 skruer som vist ovenfor. Gør i omvendt rækkefølge for at sætte den nye til.

## Fodstøtte

### Montering af fodstøtte

For at montere beslagene til fodstøtten anvendes medfølgende skruer (C). Beslagene monteres som på billedet med fire skruer i kanten forrest på sædepladen. Sørg for at låseskruerne (B) peger indad/nedad. Monter fodstøttens firkantsrør (A) i fodstøttebeslagene under sædepladens forreste del. Lås fodstøtten fast med låseskruerne (B) på begge sider.

### Sikkerhedsstop

Sikkerhedsstop (D) i form af en samlemøtrik findes monteret i bunden af fodstøtteprofilen. Sikkerhedsstoppet kan også anvendes til at finde tilbage til en forindstillet højdeposition.



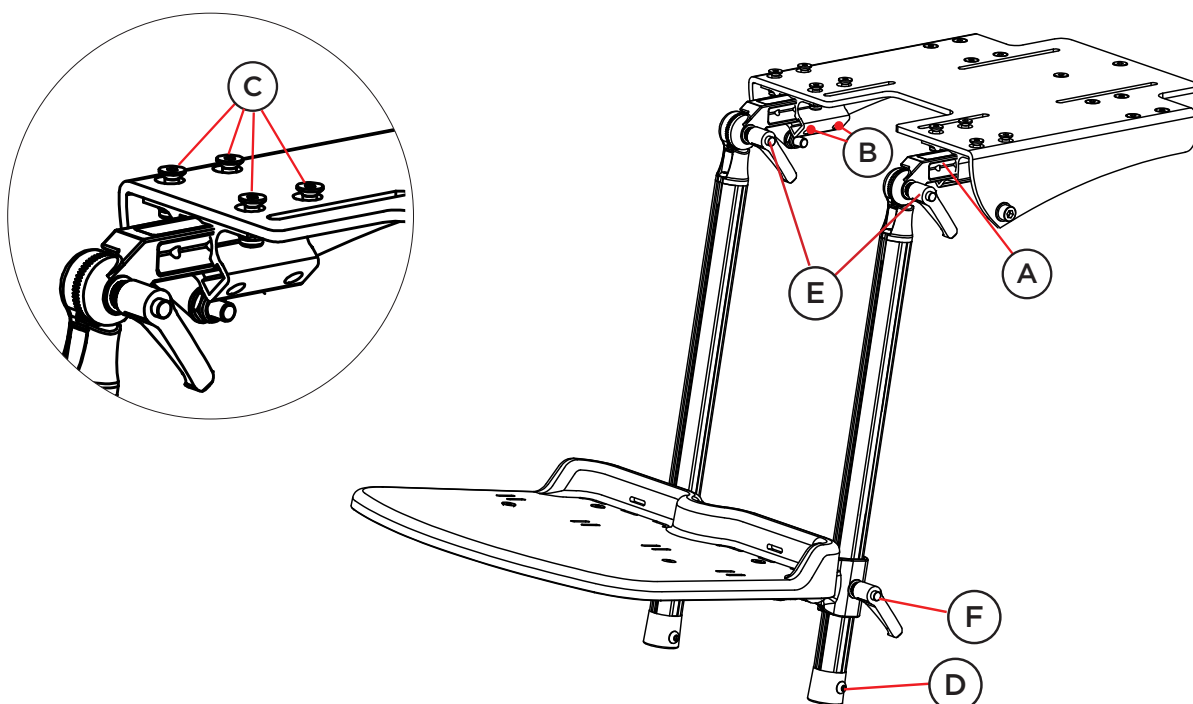
OBS! Monter et ekstra sikkerhedsstop ovenover fodstøtten i fodstøtteprofilens spor for enkelt at finde tilbage til en alternativ højdeposition (eksempelvis med eller uden sko).

### Justering af vinkel ved knæleddet

Når fodstøtten er monteret i siddepladen, er der mulighed for at højdejustere fodstøtten ved fodleddet. Løsn skruen (E) og juster til ønskede højde. Spænd efterfølgende skruen.

### Justering af fodstøttens højde

Når fodstøtten er monteret i siddepladen, er der mulighed for at højdejustere fodstøtten ved fodleddet. Løsn skruen (F) og juster til ønskede højde. Spænd efterfølgende skruen.

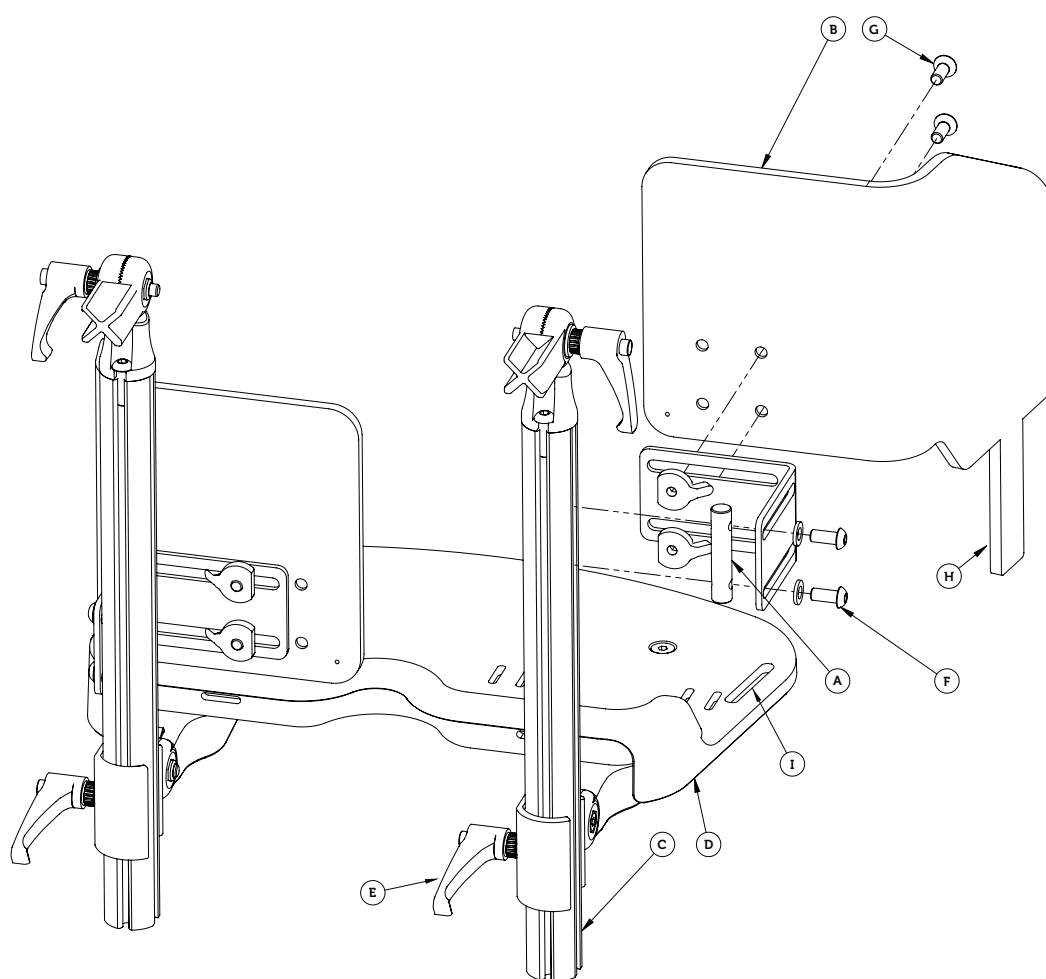


## Fodkasse

### Fodkasse dobbeltstang

For at montere fodkassen starter du med at skubbe profilmøtrikkerne (A) på fodkassen (B) ind i fodstøttestangen (C). Indstil herefter fodstøtten (D) til ønskede højde og spænd italienskruen (E).

Indstil ønskede højde og bredde på fodkassen ved hjælp af skruerne (F) og (G). Plaststangen (H) på fodkassen skal føres igennem sporet (I) på fodstøttepladen. Afslut med at montere medfølgende polstring og kontroller at alle skruer er ordentligt spændte.



Plaststangen (H) kan efter indjustering af ønskede højde kappes eller varmes ind under fodstøttepladen efter egne ønskemål.

## Lægstøtte

### Montering af lægstøtte

Inden montering af lægstøtte kan udføres skal du først fjerne eventuel fodstøtte. Begynd med at fjerne endeafluttet (G) og løs herefter vingeskruen (F) som holder fodstøtten på plads på fodstøttestangen. Træk derefter fodstøttepladen og dens beslag nedad.

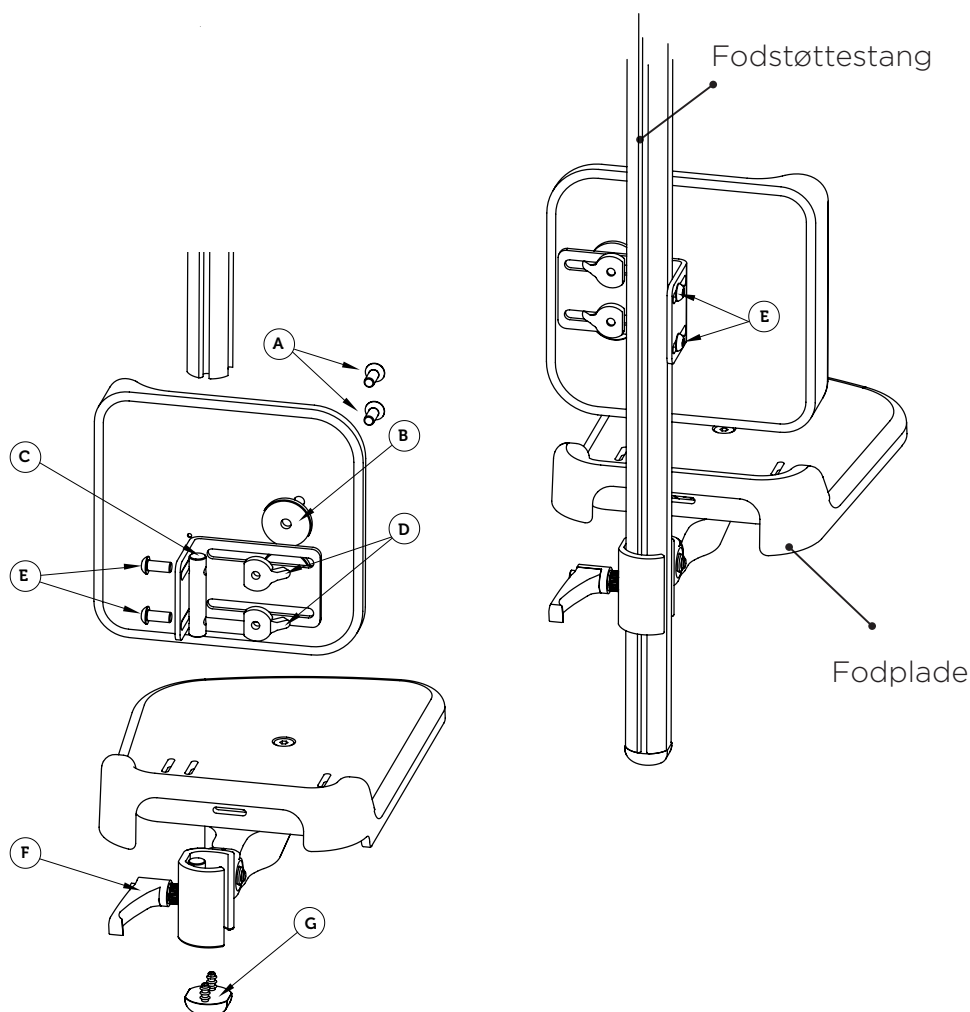
Monter lægstøtten ved at skubbe profilmøtrikkerne (C) ind i fodstøttebeslaget, juster til ønskede højde og spænd skruerne (E). Genmonter herefter fodstøtten og endeafluttet (G).

### Højdejustering af lægstøtte

For at højdejustere lægstøtten, løsner du skruerne (E) noget, for herefter at justere til ønskede højde. Spænd derefter skruerne (E).

### Breddejustering af lægstøtte

For at breddejustere lægstøtten løsner du skruerne (A) noget for derefter at justere til den ønskede bredde. Spænd derefter skruerne (A).



## Armlæn fra kørebøjle

### Montering på kørestolsstel

Skrue skruerne (A) helt af på begge sider. Monter armlænsbeslaget mod bagsiden af ryglænet i en passende højde ved at flytte skruerne (A) og sprænde dem.

### Højdejustering

Løsn skruerne (A) lidt og juster til den ønskede højde. Spænd skruerne.

### Breddejustering

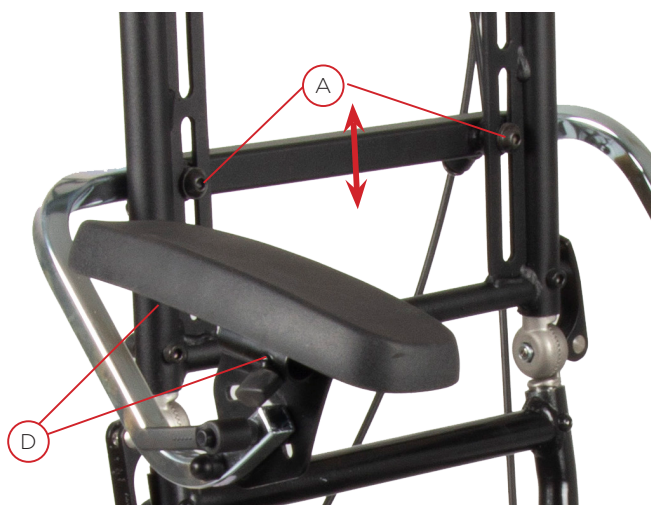
Løsn skruerne (B) lidt og juster til den ønskede bredde. Spænd skruerne.

### Vinkeljustering opad/nedad

For vinkeljustering af armlænspladen, løsn italienskrue (C) lidt og juster til ønskede vinkel.

### Dybdejustering af armlænsplade

Løsn skruerne (D) under armlænspladen og flyt til ønsket dybde ved hjælp af hullet under pladen.



## Resumé og opfølgning

Når montering og / eller justeringerne er gennemført, skal du kontrollere, at produkterne (hovedprodukt og tilbehør) er samlet korrekt i henhold til brugervejledning og fungerer efter hensigten.

Kontroller produktets indstillinger og dets tilbehør, så brugeren har en korrekt siddestilling.

Efter alt monteringsjustering eller servicearbejde skal alle knapper, fastgørelsesskruer og møtrikker kontrolleres og strammes.

Kontroller, at hjælpemidlet er korrekt afbalanceret for at sikre, at enhver risiko for at vælte er udelukket.

Hvis der opdages defekter, må produktet ikke bruges. Kontakt din distributør af hjælpemidlet til handling.

## Transport i køretøj

Produktet er ikke beregnet til at blive brugt til at transportere brugere i køretøjer med. Crashtest gælder derfor ikke for dette produkt.

# Vedligeholdelses- og vaskeanvisninger

## Kontrol før brug

For at hjælpemidlet skal fungere trygt og sikkert er det vigtigt med vedligeholdelse og rengøring.

Tilsyn og kontrol skal udføres før hver brug i henhold til følgende punkter:

- Kontroller produktet og dets tilbehør for løse dele, slitage
- og skader. Kontroller især skruer og møtrikker samt fingerskruer.
- Kontroller at sædet er sat ordentligt fast på kørestolsstellet
- Kontrollere produktets stabilitet
- Kontroller funktionen på eventuelle anti-tip-støtter
- Kontroller bremsernes funktion.
- Kontroller hjulenes stand og at de sidder fast.
- Kontroller produktets bevægelige funktioner, eksempelvis rygvinkling, tilt, højdejustering, mm. vedrørende mobilitet og aflåsning.

Hvis der konstateres mangler: Brug ikke produktet. Kontakt din distributør af hjælpemidlet til udbedring.

## Vedligeholdelse

Behovet for rengøring varierer og skal vurderes fra sag til sag afhængigt af produktets brug, men det anbefales mindst en gang om ugen.

Rengør plast- og metaldele med en svamp / klud og antibakterielle, milde rengøringsmidler. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder slibemidler, ætsende midler eller opløsningsmidler.

Elektroniken er IP klassificeret: IPX0. Dette indebærer at den bare skal rengøres med let fugtig klud. Elektroniken skal fjernes inden vask.

## Service og vedligeholdelse

For at fungere trygt og sikkert skal der udføres regelmæssig service på produktet. Behovet for eftersyn / service varierer og kan vurderes fra sag til sag afhængigt af produktets brug og slid, men mindst en gang hver 6. måned anbefales.

Arbejdet skal altid udføres professionelt af kvalificeret personale, se afsnit Sikkerhedsinstruktioner i brugervejledningen. Ved udskiftning af dele skal originaldele fra Anatomic Sitt A/S altid bruges.

Ved hver service skal det sikres, at produktets funktioner er pålidelige, og at produktet er sikkert at bruge. Hvis der er mangler, der påvirker sikkerhed og ikke kan afhjælpes, skal produktet tages ud af drift. For rengøring af produktet, se afsnittene vedligeholdelse og renovering.

### Kontroller følgende og korriger om nødvendigt:

- Kontroller alle produktets funktioner.
- Kontroller produktet og dets tilbehør for løse dele, slid og skader.
- Kontroller, at alle skruer, møtrikker og bolte er strammet korrekt.
- Kontroller, at alle vingeskruer er intakte og fungerer.
- Kontroller, at sædet er sikkert fastgjort til kørestolsrammen.
- Kontroller at eventuelle anti-tip støtter fungerer.
- Kontroller bremsernes funktion.
- Funktionstest og smør alle bevægelige dele som led, vajre, hjul, vingeskruer mm. Anvend olie eller smøremiddel (f.eks. CRC 5-56, teflonspray etc).
- Kontroller produktets bevægelige funktioner, eksempelvis rygvinkling, siddestilling, højdejustering, mm. Både ifht. justeringsmuligheder, bevægelighed samt låsning.
- Kontroller at gaspatronerne låser i valgt leje.
- Kontroller at ledningerne er korrekt placeret og korrekt justeret.
- Kontroller hjulenes funktion: Kontroller at alle hjul sidder fast og står fast på underlaget. Kontroller at stolen ruller tilfredsstillende.
- Kontroller evt. slitage på alle led, taggedede led og beslag. Sørg for, at de låser, som de skal.
- Kontroller mærkning, etiketter og advarselssymboler, så de er komplette og læselige.

### Tillæg for el-funktioner

- Kontroller at aktuator og batterier er korrekt monterede og i et stik, der virker.
- Kontroller at ledninger, stik og tætningsringe er hele og uden synlige skader.
- Kontroller at håndkontrol og ladere er i god stand og fungerer.

### Opfølgning

Når service udføres, skal du kontrollere, at produkterne (hovedprodukt og tilbehør) er monteret korrekt i henhold til brugermanualen og fungerer efter hensigten.

## Renovering

Renovering foretages, hvis hjælpemidlet er personligt og skal gives til en ny bruger eller opbevares i lang tid. Arbejdet skal altid udføres professionelt af kvalificeret personale, se afsnittet Sikkerhedsinstruktioner i brugermanualen.

Ved udskiftning af dele skal Anatomic SITTs originaldele bruges.

For oplysninger om produktet og dets funktioner, se brugervejledningen på [www.anatomicstt.com](http://www.anatomicstt.com). For information om produktets levetid, se afsnittet, Begrænsninger i brugermanualen.

Ved renovering skal du altid kontrollere, at hjælpemidlet ikke er special tilpasset, før du sender det til en ny bruger.

Ved hver renovering skal det sikres, at produktets funktioner er pålidelige, og at det er sikkert at bruge dem. Hvis der er fejl, der ikke kan afhjælpes ved renovering, skal produktet tages ud af drift.

## Rengøring

Rengør plast- og metaldele med svamp / klud og antibakteriel, milde rengøringsmidler. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder slibemidler, ætsende midler eller opløsningsmidler.

Produktet kan med fordel rengøres i et vaskekabinet/autoklave ved 65 ° C i maksimalt 10 minutter. Ved rengøring af kørestolsstellet i vaskekabinet skal det stå fikseret og placeret opret med låste hjul.

Elektriske komponenter skal afmonteres fra kørestolsstellet inden rengøring i vaskekabinet.

## Tørring

Kørestolsstellet kan tørres i kabinet i max 70°C i op til 10 minutter.

## Kontroller ved reovering

Efter rengøring og tørring kontrolleres produktet for skader / slid. Husk, at produktets levetid er begrænset (se afsnit Begrænsninger i brugermanualen), når du foretager en vurdering for at kontrollere, om produktet er egnet til genbrug.

Knækkede, slidte eller revnede dele udskiftes. Brug kun originaldele fra Anatomic SITT. Reservedele kan bestilles i henhold til en separat reservedelsliste for produktet. For at produktet beholder sin CE -mærkning, må der kun anvendes reservedele leveret af Anatomic SITT.

Funktionstest og smør alle bevægelige dele såsom samlinger, ledninger, hjul, knopper osv. Brug den relevante olie eller smøremiddel (f.eks. CRC 5-56, Teflonspray osv.).

Kontroller, at alle skruer og møtrikker er stramme.  
Sørg for, at brugermanualen og alle originale etiketter følger med den nye bevilling.

## Etiketter/mærkater

Ved behov for nye etiketter og mærkater, kontakt Anatomic SITT. For dets placering på hjælpemidlet se [www.anatomicsitt.com](http://www.anatomicsitt.com), hvor brugervejledninger også kan findes.

## Maling

For at forhindre korrosionsskader eller forbedre ridser kan maling bestilles fra Anatomic Sitt.  
Artikelnummer: 387299, maling kørestolsstel G2, mattsort.

## Kontrolpunkter

Samlet set:

- ☐ Kontroller hele produktet og dets tilbehør for at identificere ødelagte, revnede eller slidte dele, der skal udskiftes.
- ☐ Kontroller samtlige funktioner på produktet.
- ☐ Kontroller at hjælpemidlet ikke er skævt og at det stadig står med alle hjul mod underlaget.

Kørestolsstel:

- ☐ Kontroller, at alle skruer og møtrikker er stramme.
- ☐ Kontroller at tiltfunktionen virker og at gaspatronen låser i valgte leje.
- ☐ Kontroller at vajre er korrekt placerede og rigtigt indjusterede.
- ☐ Kontroller at eventuel løftegaspatron fungerer som den skal.
- ☐ Kontroller at kørebøjle's justeringsmuligheder og led fungerer og at polstringen er hel.

#### Hjul/Bremser:

- ☐ Kontroller at skruer til hjulene er ordentligt spændte.
- ☐ Kontroller at svinghjulet snurrer uhindret og at lejerne ikke sidder fast.
- ☐ Kontroller bremsefunktionen på samtlige hjul.
- ☐ Kontroller at kørestolsstellet ruller let og lige.

#### Fodstøtte:

- ☐ Udfør funktionskontrol af højde- og vinkeljustering.
- ☐ Kontroller for evt. slitage på alle led og sørg for at de låser, som de skal.

#### Fæstesystem:

- ☐ Kontroller låsefunktionen.

#### Øvrigt evt. tilbehør:

- ☐ Kontroller alle dele for slitage, udskift ved behov.
- ☐ Kontroller evt. låsemekanismer og justeringsmuligheder.

#### Elektriske funktioner:

- ☐ Kontroller at aktuator og batterier er korrekt monteret og i god stand.
- ☐ Kontroller at ledninger, stik og tætningsringe er hele og uden synlige skader.
- ☐ Kontroller at håndkontrol og ladere er i god stand og fungerer.

### Efterkontrol

Når renoveringen er udført, skal du kontrollere, at produkterne (også hovedprodukt tilbehør) er monteret korrekt i henhold til brugermanualen og fungerer efter hensigten. Kontroller også, at markeringerne, etiketterne og advarselssymbolerne er intakte og læselige.

# Affaldssortering

## Genbrug

En brugt del eller et produkt skal skilles ad. Dele skal sorteres efter materialetype og afleveres på genbrugscentret eller tilsvarende. Gaspatroner sorteres som farligt affald.

# Garanti og retur

## Garanti og reklamation

Der er to års reklamationsret fra leveringsdatoen i henhold til købeloven. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet udsat for ekstreme påvirkninger eller "unormal" håndtering. For garantibehandling er det nødvendigt, at det fejlbehæftede produkt returneres til os. Vedlæg altid følgesedlen for den oprindelige leverance.

For bedst at kunne vurdere reklamationen, skal produktet være tørt og rengjort, når det sendes tilbage.

Beskriv fejlen samt årsagen hertil så nøjagtig som muligt. Oplys om du ønsker reparation eller eventuel udskiftning. Vedlæg kopi af fakturaen og oplys leveringsadresse, kontaktperson samt telefonnummer.

Sørg for, at du pakker produktet godt, så det er beskyttet mod eventuelle stød under transport. Noter shippingnummer på dokumentationen. Det er for at du kan spore forsendelsen, hvis noget skulle opstå under transporten.

## Returnering

I tilfælde af fejlbehæftede ordrer eller leverancer, skal produkterne returneres indenfor 20 dage fra levering. Vedlæg altid en kopi af både følgesedlen og fakturaen. Giv din grund til at returnere produktet.

Sørg for, at du pakker produktet godt så det er beskyttet mod stød under transporten. Noter shippingnummer eller lignende på dine dokumenter. Det er for at du kan spore forsendelsen, hvis noget skulle opstå under transporten.

Specialtilpassede produkter tages ikke retur!

# Revision

I denne version af brugervejledningen er følgende ændret:

## **Tekniske data / Ydeevne**

Nyt armlæn fra kørebøjle

## **Monterings- og justeringsanvisninger**

Ny side 26 armlæn fra kørebøjle

## **Begrænsninger**

Aktuator tillagt

## **Revisionsliste**

ver. 2.0 - 2020-09-28

ver. 2.1 - 2021-05-26

ver. 2.2 - 2021-10-15

ver. 2.3 - 2021-12-20

**SE**

**Anatomic Sitt AB (producent)**

Box 6137, SE-600 06 Norrköping, Sweden

Tel +46 11 16 18 00

Fax +46 11 16 20 05

**Besöksadress**

Terminalgatan 1, SE-603 61 Norrköping, Sweden

[www.anatomicsitt.com](http://www.anatomicsitt.com)

**DK**

**Anatomic Sitt A/S (forhandler)**

Marøgelhøj 22B, 8520 Lystrup

Tlf 86 17 01 74

Mail [a-sitt@anatomic-sitt.dk](mailto:a-sitt@anatomic-sitt.dk)

[www.anatomicsitt.dk](http://www.anatomicsitt.dk)

[www.facebook.com/AnatomicSITT.dk](https://www.facebook.com/AnatomicSITT.dk)

[www.instagram.com/anatomicsitt](https://www.instagram.com/anatomicsitt)

